

# Contents

## Partnerships

### 4. Grande Prairie Swan Festival



*All alone at your site? You don't have to be! Margot Hervieux describes how to enhance your programs by linking with others.*

### 13. On-board the Ferry

*The Princess of Acadia carries tourists and locals across the beautiful Bay of Fundy. How did a team of interpreters come to be aboard as well? Wendy Martindale tells all.*

## In the Field

### 10. Steps in Planning a Program

*Ray Nichol walks you through the steps of planning a program in Dinosaur Provincial Park. Practical and comprehensive.*

## Awards

### 15. Awards of Excellence



*The 2009 winners!  
Stephanie Yuill, Awards Chair*

## New Directions

### 7. New Canadians, Language and Interpretation



*Demographics in Canada have changed dramatically since 1992. Have museum education programs followed the trends? Elizabeth Todd Doyle shares her research and some inspiration.*

### 21. The 46 Benefits of Interpretation

*Who knew there were so many? Sue Ellen Fast suggests using the language of benefits to justify your budget.*

### 24. Geocaching



*Chris Mathieson hides microcaches for the Vancouver Police Museum in the city's edgy Downtown Eastside, and reaches new audiences.*

### 26. Brand New Exhibits



*Monica Field filled the empty shell of the Frank Slide Interpretive Centre with new exhibits. What happened when the doors opened? Part two.*

## Regular Features

### 2. From the Chair

*Cal Martin*

### 3. Letters

### 23. IC Update

*Revitalization Project  
Online AGM  
BC Spring Conference  
Training News*

### 28. A Heritage of Interpreters

*John MacFarlane reviews the book  
J.B. Harkin: Father of Canada's National  
Parks by E.J. Hart.*

Cover:

New Canadians, Language and Interpretation: see article on page 7.

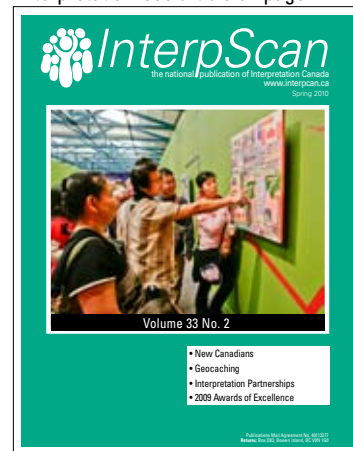


Photo: Library and Archives Canada/  
Portrait Gallery of Canada